

Kreisschreiben

des k. k. galizischen Landesguberniums.

Seine k. k. Majestät haben mit allerhöchster Entschließung vom 9. October 1841 anzuordnen geruhet, daß die in Ansehung der Banknoten bestehenden gesetzlichen Anordnungen auch auf die neuen Banknoten zu 5 fl., 10 fl., 50 fl., 100 fl. und 1000 fl. ihre Anwendung finden sollen, welche laut der beiliegenden Kundmachung der Bankdirection in Umlauf gesetzt werden.

Lemberg den 15. December
1841.

Jego c. k. Mość raczył najwyższém postanowieniem z dnia 9. Października 1841 rozporządzić, ażeby istniejące o notach bankowych przepisy zastosowane były także do nowych nót bankowych 5cio-, 10cio-, 50-, 100- i 1000 reńskowych, które podług załączonego ogłoszenia Dyrekcyi Banku, będą w obieg puszczane.

Lwów dnia 15. Grudnia
1841.

Ferdinand Erzherzog von Oesterreich-Este,
Civil- und Militär-General-Gouverneur.

Franz Freyherr Krieg von Hochfelden,
Gubernial-Präsident.

Alold Ritter von Stutterheim,
Hofrath.

Wilhelm Reizenheim,
Gubernialrath.

Kundmachung.

Die Direction der privilegirten österreichischen National-Bank findet sich bestimmt, alle dormalen im Umlaufe befindlichen sieben Categorien von Banknoten der bisherigen Auflagen einzuziehen, und dafür neue Banknoten, und zwar bloß in fünf Categorien, zu 5, 10, 50, 100 und 1000 fl. hinauszugeben.

Die Beschreibungen dieser fünf Banknoten-Categorien, so wie ihre Abbildungen auf rötlichem Papier, werden mittelst der Beilage allgemein bekannt gemacht.

In Beziehung auf die Einlösung und den Umtausch sämtlicher Banknoten werden folgende Bestimmungen festgesetzt:

Erstens. Die sogenannten doppelfarbigen, oder Banknoten zweiter Form zu Fünf und Zwanzig — Fünfzig und Hundert Gulden, dann die jüngst ausgegebenen einfarbigen Banknoten dritter Form zu Fünf und Behn Gulden, werden vom ersten Jänner bis letzten December 1842 noch bei sämtlichen Bank-Cassen, sowohl in Wien, als zu Prag und Brünn, Lemberg, Ofen, Temeswar, Hermannstadt, Linz, Innsbruck, Grätz und Triest, im Wege der Verwechslung, wie der Zahlung, angenommen werden.

Zweitens. Vom 1. Jänner 1843 bis letzten Juni 1843 wird die Annahme, der im ersten Absatze bezeichneten Banknoten-Categorien, nur noch bei den Bank-Cassen in Wien, sowohl in der Verwechslung, als in Zahlungen Statt finden.

Ogłoszenie.

Dyrekcja uprzywilejowanego austriackiego Banku narodowego jest spowodowana, wszystkie teraz w obiegu będące siedm gatunków nót bankowych dotychczasowych wydań usunąć z obiegu, a natomiast wydać inne nowe i to tylko pięćorakie, na 5, 10, 50, 100 i 1000 Złotych Reńskich.

Opis tych pięciu gatunków nót bankowych i ryciny ich na papierze czerwoniawym w załączeniu podane zostają.

Co do wymiany wszelkich nót bankowych postanowiono następujące przepisy:

Najprzód. Tak zwane dwukolorowe noty bankowe, czyli noty bankowe drugiej formy dwudziestopięcio-, pięćdziesięcio- i stu-reńskie, niemniej wydane ostatnią razą jednokolorowe noty bankowe pięcio- i dziesięcioreńskie będą od d. 1. Stycznia do ostatniego Grudnia 1842 we wszystkich kasach bankowych tak w Wiedniu, jako też w Pradze, Bernie, Lwowie, Budzie, Temeswarze, Hermansztadzie, Lincu, Innsbruku, Graciu i Tryjeście tak do wymiany, jako i w płaceniu przyjmowane.

Powtóre. Od 1. Stycznia 1843 do ostatniego Czerwca 1843 wymienione w pierwszym odstępie gatunki nót bankowych przyjmowane będą tylko w kasach bankowych w Wiedniu tak do wymiany, jako i w płaceniu.

A *

Drittens. Nach Ablauf dieses achtzehnmönatlichen Termins ist sich wegen des Umtausches dieser vorbezeichneten Banknoten unmittelbar an die Bank-Direction zu wenden.

Viertens. Die sogenannten doppelfärbigen, oder Banknoten zweiter Form zu 500 und 1000 fl. werden vom 1. Jänner bis letzten März 1842 noch bei sämtlichen Bank-Cassen, sowohl in Wien, als zu Prag, Brünn, Lemberg, Ofen, Temeswar, Hermannstadt, Linz, Innsbruck, Grätz und Triest, im Wege der Verwechslung, wie der Zahlung, angenommen werden.

Fünftens. Vom 1. April 1842 bis letzten Juni 1842 wird die Annahme dieser doppelfärbigen Banknoten zu 500 und 1000 fl. nur noch bei den Bank-Cassen in Wien, sowohl in der Verwechslung, als in Zahlung Statt finden.

Sechstens. Nach Ablauf dieses sechsmonatlichen Termins ist sich wegen des Umtausches dieser Banknoten zu 500 und 1000 fl. unmittelbar an die Bank-Direction zu wenden.

Wien den 15. October 1841.

Carl Freiherr von Lederer,
Bank-Gouverneur.

Johann Baptist Benvenuti,
Bank-Director.

Po trzecie. Po upłynieniu tego ośmnaścimiesięcznego terminu należy się po wymianę wspomnianych powyżej nót bankowych udać bezpośrednio do Dyrekcyi Banku.

Po czwarte. Tak zwane dwukolorowe noty bankowe, czyli noty bankowe drugiej formy na 500 i 1000 zr. będą od dnia 1. Stycznia do ostatniego Marca 1842 we wszystkich kasach bankowych w Wiedniu, Pradze, Bernie, Lwowie, Budzie, Temeswarze, Hermannstadtzie, Lincu, Insbruku, Gracu i Tryjeście tak do wymiany, jako i w płaceniu przyjmowane.

Po piąte. Od 1. Kwietnia 1842 do ostatniego Czerwca 1842 dwukolorowe noty bankowe po 500 i 1000 zr. przyjmowane będą tylko w kasach bankowych w Wiedniu tak do wymiany, jako też i w płaceniu.

Po szóste. Po upłynieniu tego sześciomiesięcznego terminu należy się po wymianę tych nót bankowych na 500 i 1000 zr. udać bezpośrednio do Dyrekcyi Banku.

Wieden d. 15. Października 1841.

Beschreibungen

der neuen Banknoten der privil.
österreichischen National-Bank.

Banknote zu Fünf Gulden.

Das Papier ist weiß, fein und dennoch von einer besonderen sehr dauerhaftesten Textur, die sich wesentlich von anderen Papiergattungen unterscheidet.

Jede Note enthält in der Mitte lichte Wasserzeichen und zwar:

Die Buchstaben P. ö. N. B. und unter denselben die arabische Zahl 5.

Die Farbe des Druckes ist schwarz. Der obere Stempel besteht aus einem weiblichen Kopfe, welcher übrigens auf allen neuen österreichischen Banknoten in gleicher Größe und Gestalt als Embleme der Austria auf dunklem Grunde in einem kreisrunden Rahmen (der oben das Wappen des Erzherzogthums Oesterreich und unten das Wort „Austria“ in lichteren Lettern auf dunklerem Grunde enthält) erscheint. Dem Rahmen schließen sich zu beiden Seiten Verzierungen an, welche verschiedene Embleme der Schiff-Fahrt und des Ackerbaues darstellen, und in Quirlen so auslaufen, daß jede derselben einen Stempel umschließt, welcher ein längliches weißes Viereck enthält, in deren einem das Wort Serie und ein großer und kleiner Buchstabe in stehender Latein-Schrift, in dem anderen die Nummer der Note enthalten ist, und welche auf einem dunklen Grunde aufliegen, das aus regelmäßig verwobenen Linien besteht.

In der Mitte der Note befindet sich der Text, und zwar: die Worte „Fünf Gulden“ in schwarzer großer Fraktur-Schrift mit einigen Verzü-

Opisanie

nowych nót bankowych u-
przywilejowanego austryja-
ckiego Banku narodowego.

Nota bankowa na pięć złotych
reńskich.

Papier jest biały, cienki, a przecież szczególniejszej, bardzo trwałej textury, różniąc się istotnie od innych gatunków papieru.

Na każdej nocie są we środku jasne znaki wodne, mianowicie:

Głoski P. ö. N. B. a pod niemi arabska liczba 5.

Farba druku jest czarna. Stempel u góry jestto głowa kobiety, który z resztą na wszystkich nowych austryjackich notach bankowych jest jednakowej wielkości i jednakowego kształtu, jako emblema Austrii na ciemnym tle w okrągłych ramkach, (w których się u góry znajduje herb Arcyksięstwa Austryjackiego, a u dołu jasnymi głoskami na ciemnym dnie słowo: „Austria.“ Z ramkami łączą się po obydwóch stronach ozdoby, przedstawiające różne emblematy żeglugi i rolnictwa, i kończące się w girlandach tak, że każda z nich otacza stempel, mieszczący w sobie biały czworobok poziomy, z których jeden zawiera w sobie słowo Serie i jedną wielką i małą głoskę stojącym pismem łacińskim, drugi zaś numer noty, umieszczone na ciemnym, z regularnie poprzeplatanych linii składającym się owalu.

W środku noty umieszczono tekst, a to: słowa „Fünf Gulden“ czarną wielką frakturą z kilku przeciąganiem, pod tem w dwóch wierszach

gen, darunter in zwei Zeilen: „Die privilegierte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Fünf Gulden Silbermünze nach dem Conventions-Fuße“ in kleiner stehender Lateinschrift, endlich unter dieser in einer Zeile: „Für die privilegierte österreichische National-Bank“ in etwas größerer gebrochener Kanzleischrift.

An einer Seite des Textes befindet sich die Zahl 5 in arabischer, auf der anderen Seite in römischer Schrift V. mit einem Dessin ausgeführt.

Unter der Zahl 5 steht das Datum: „Wien, den 1. Jänner“ und darunter die Jahrzahl „1841“ in kleiner englischer Schrift. Auf der anderen Seite unter der römischen Zahl V, steht die Unterschrift: „J. E. v. Weitenhiller, Cassen-Director.“

Der unterste Stempel enthält einen Schild mit dem k. k. Staatswappen, wo der doppelte Adler mit allen Insignien, licht auf dunklem Grunde erscheint. Auf der einen Seite dieses Schildes ist eine sitzende Figur angebracht, die eine Wage hält, auf der andern eine zweite sitzende Figur, die auf einer Tafel schreibt. An beiden Seiten dieses Stempels sind Blumenfränze, welche beide eine außerordentlich kleine und dennoch sehr regelmäßig stehende Lateinschrift umfassen, und zwar auf der einen Seite die folgenden Worte enthaltend: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“

„Die privilegierte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Fünf Gulden Silbermünze nach dem Conventions-Fuße“ drobném stojącym pismem łacińskim, nakoniec pod tém w jednym więrszu: „Für die privilegierte österreichische National-Bank“ nieco większym łamaném pismem kancelaryjnym.

Z jednej strony tekstu stoi liczba 5 arabskiém, z drugiej strony łacińskim pismem V w deseni wykreslona.

Pod liczbą 5 stoi data: „Wien, den 1. Jänner“ a pod tém liczba roku „1841“ drobném pismem angielskiém. Z drugiej strony pod liczbą rzymską V, stoi podpis: „J. E. v. Weitenhiller, Cassen-Director.“

Stempel u samego spodu mieści w sobie tarczę z c. k. herbem Państwa, gdzie się orzeł dwugłowy ze wszystkiemi insygnijami, jasno na ciemnym tle okazuje. Z jednej strony tej tarczy umieszczono siedzącą figurę, trzymającą wagę, z drugiej strony druga siedzącą figurę, piszącą na tablicy. Z obydwu stron tego stępu znajdują się wieńce z kwiatów, z których każdy otacza nadzwyczajnie drobne, a mimo tego bardzo regularnie stojące pismo łacińskie, mianowicie zawierające z jednej strony następujące słowa: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“

Abbildung einer neuen Banknote von fünf Gulden.



Abbildung einer neuen Banknote von zehn Gulden.



Auf der anderen Seite aber erhält der Kranz die oft wiederholten Worte: „Fünf Gulden.“

Unter dem einen Kranze ist eine Zahl, unter dem anderen ein Buchstabe.

Die Abdrücke sind kräftig und scharf.

Banknote zu Fünf Gulden.

Das Papier ist weiß, und obschon fein, von einer besonderen, sehr dauerhaftesten Textur, die sich von anderen Papiergattungen wesentlich unterscheidet. Jede dieser Noten enthält lichte Wasserzeichen, welche in der Mitte angebracht sind, und aus den Buchstaben P. Ö. N. B., ober denselben aus der römischen Zahl X, und unter denselben aus der arabischen Zahl 10 bestehen.

Die Farbe des Druckes ist schwarz. Ganz oben befinden sich zur Rechten und Linken längliche Vierecke, jedes an beiden Seiten mit Arabesken verziert, deren eines das Wort Serie und einen großen und kleinen Buchstaben in lateinischen Lettern, das andere die Nummer der Note enthält. Unmittelbar unter diesen befindet sich in der Mitte ein weiblicher Kopf, als Embleme der Austria auf dunklem Grunde in einem runden Rahmen, auf welchem oben das Wappen des Erzherzogthums Oesterreich angebracht ist. Zu beiden Seiten der Rahme schmiegen sich zwei Füllhörner an, deren eines mit Blumen gefüllt aus Lorbeerblättern hervortritt, während das andere Früchte enthält und aus Kornähren emporreicht. Ähren und Lorbeeren sind mit einem Bande verschlungen. In dem Rahmen unter dem Kopfe zeigt sich das Wort: „Austria“ in lichten Lettern auf dunklerem Grunde. Kopf und Rahmen erscheinen als Relief.

Z der andern strony mieszczą się w wieńcu tyle razy wymienione słowa: „Fünf Gulden.“

Pod jednym z tych wieńców stoi liczba, pod drugim głoska.

Odciski są mocne i wybitne.

Nota bankowa na dziesięć reńskich.

Papier jest biały, a lubo cienki, przecież szczególniejszej i bardzo trwałej textury, różniąc się od innych gatunków papieru. Na każdej nocie są we środku jasne znaki wodne, składające się z głosek P. Ö. N. B., powyżej nich z liczby rzymskiej X, a pod niemi z arabskiej liczby 10.

Farba druku jest czarna. Całkiem u góry są po prawej i lewej stronie czworoboki pozdłużne, każdy z nich z obydwu stron arabeskami przyozdobiony, a na jednym z nich mieści się słowo Serie i jedna wielka i mała głoska literami łacińskimi, na drugim numer noty. Zaraz pod niemi jest w środku głowa kobięca jako emblema Austrii na ciemnym tle w okrągłych ramkach, na których się u góry znajduje herb Arcyksięstwa Austriackiego. Z obydwóch stron ramek przylegają do nich dwa rogi obfitości, z których jeden napełniony kwiatami z liści wawrzynowych wychodzi, drugi zaś, mieszczący w sobie owoce, z kłosów wystaje. Liście wawrzynowe i kłosa są wstążką związane. W ramach pod głową stoi słowo: „Austria“ jasnymi literami na tle ciemniejszym. Głowa i ramki wydają się jako w półwypukła robota. Z obydwóch stron tej Austrii, która z resztą na wszystkich nowo wydanych

An jeder Seite dieser Austria, welche übrigens auf allen neu ausgegebenen Banknoten der österreichischen National-Bank in gleicher Größe und Gestalt angebracht ist, befindet sich ein kreisrunder Stempel, welcher aus regelmäßig verwobenen Linien besteht, auf der einen Seite die arabische Zahl 10, auf der anderen die römische Zahl X weiß auf dunkel-m Grunde enthält, und oben und unten mit Arabesken verziert ist.

In der Mitte der Note, wo die Wasserzeichen angebracht sind, befindet sich der Text, nämlich die Worte: „Zehn Gulden“ in großer schwarzer Fraktur-Schrift mit einigen kalligraphischen Verzügen. Dann unter diesen Worten in zwei Zeilen: „Die privilegierte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Zehn Gulden Silbermünzen nach dem Conventions-Fuße“ in sehr zierlicher und scharfer kleiner Kanzlei-Schrift. Unmittelbar unter dieser steht in einer Zeile: „Für die privilegierte österreichische National-Bank“, wovon das Wort: „österreichische“ in großer stehender Latein-, die übrigen Worte aber in Fraktur-Schrift ausgeführt sind. Etwas tiefer steht das Datum: „Wien, den 1. Jänner“ darunter die Jahrzahl „1841.“ in englischer Schrift und in gleicher Höhe, auf der andern Seite die Unterschrift: „J. G. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“ Ganz unten in der Mitte der Note befindet sich ein Schild mit dem k. k. Staatswappen, nämlich einem Doppeladler mit allen dazu gehörigen Insignien.

Dieses Schild und Wappen erscheint, so wie die Austria, als Relief. Zwei Figuren, charakteristisch dargestellt, halten einen Blumenkranz über dem Schilde.

Sunächst diesem untersten Stempel befindet sich an jeder Seite ein Blu-

notach bankowych austrijackiego Banku narodowego jest jednakowej wielkości i jednakowego kształtu, umieszczono okrągły stempel, z regularnie poprzepłatanych linii, mieszczący w sobie z jednej strony arabską liczbę 10, z drugiej rzymską liczbę X biało na tle ciemnym, a u góry ozdobiony arabeskami.

W środku noty, gdzie są znaki wodne, umieszczono tekst, to jest słowa: „Zehn Gulden“ wielką czarną frakturą z niektórymi rysami kaligraficznymi. Po temu pod temi słowami w dwóch wierszach: „Die privilegierte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Zehn Gulden Silbermünzen nach dem Conventions-Fuße“ bardzo ozdobnym i wybitnym drobnym pismem kancelaryjnym. Zaraz pod niem stoi w jednym wierszu: „Für die privilegierte österreichische National-Bank“ pomiędzy tem jest słowo: „österreichische“ wielkiem stojącym łacińskiem, reszta słów zaś frakturą wypisane. Nieco niżej stoi data: „Wien, den 1. Jänner“, a pod nią liczba roku „1841“ angielskiem pismem, a w równej wysokości, po drugiej stronie podpis: „J. G. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“ Całkiem u dołu w środku noty jest tarcza z c. k. herbem Państwa, to jest orzeł dwugłowy ze wszystkimi do tego należącymi insygnijami.

Ta tarcza i herb wydają się równie jak Austria, jako robota w półwypukła. Dwie charakterystycznie oddane osobki trzymają nad tarczą wieniec z kwiatów.

Obok tego najniżej umieszczonego stempla jest po obydwóch stronach

menkranz, der eine außerordentlich kleine aber dennoch scharfe und ganz regelmäßige Kanzleischrift umschließt, wovon jene unter dem Datum folgende Worte enthält: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“

Die kleine Schrift im Kranze auf der andern Seite, unmittelbar unter der Unterschrift des Herrn Cassen-Directors, enthält die mehrmals wiederholten Worte: „Zehn Gulden.“

Unter dem einen Kranze endlich befindet sich eine kleine Zahl, unter dem anderen ein Buchstabe.

Alle Abdrücke sind deutlich und scharf.

Banknote zu Fünfzig Gulden.

Das Papier ist weiß, fein und so wie bei allen neuen österreichischen Banknoten durch eine besondere, sehr dauerhafte Textur von andern Papiergattungen unterschieden.

Die in der Mitte jeder Note angebrachten Wasserzeichen sind licht und folgender Maßen gestellt:

Erste Zeile: PRIV. OEST.
Zweite Zeile: NATIONAL
Dritte Zeile: BANK.

Darunter die arabische Zahl: 50 50 an jeder Seite.

Die Farbe des Druckes ist schwarz.

wieniec z kwiatów, otaczający nadzwyczajnie drobne, a przecież wybitne i zupełnie regularne pismo kancelaryjne; owe pod datą składa się z słów: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“

Drobne pismo w wiencu po drugiej stronie, pod samym podpisem Dyrektora Kasy, zawiera powtórzone kilka razy słowa: „Zehn Gulden.“

Nareszcie pod jednym wiencem stoi maleńka liczba, pod drugim głoska.

Wszystkie odciski są wyraźne i wybitne.

Nota bankowa na piędziesiąt reńskich.

Papier jest biały, cienki i tak jak u wszystkich nowych not bankowych szczególniejszą trwałą teksturą różniący się od innych gatunków papieru.

Umieszczone w środku każdej noty znaki wodne są jasne i tak ułożone:

Pierwszy wiersz: PRIV. OEST.
Drugi wiersz: NATIONAL
Trzeci wiersz: BANK.

Pod tem Liczba arabska: 50 50 z obydwóch stron.

Farba druku jest czarna.
C

Ganz oben in der Mitte befindet sich eine zusammenhängende Reihe von elf Köpfen, welche durchgehends ein und dieselbe Physiognomie darstellen. Während der in der Mitte stehende Kopf en face erscheint, ist jeder nächstfolgende nach den beiden Enden zu, immer mehr und mehr abgewendet und verkleinert sich in der Perspective bis zum Profil.

Die in den Locken dieser Köpfe verwobenen Blumen und Früchte bezeichnen ihn als ein Embleme der Pomona.

Unter dieser Reihe von Köpfen befindet sich der Text, und zwar:

In einer Zeile die Worte: „Fünfzig Gulden“ in durchaus großen Lapidar-Lettern mit Dessin.

Hierauf folgen die Worte: „Die privilegierte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Fünfzig Gulden Silbermünze nach dem Conventions-Fuße“ in vier Zeilen in englischer Schrift, wobei die dritte Zeile, welche die Worte: „Anweisung Fünfzig Gulden Silbermünze“ enthält, etwas größer, und in einem anderen Charakter, dann in dieser Zeile selbst wieder, die zwei Worte: „Fünfzig Gulden“ mehr hervortretend gehalten sind. Endlich folgt eine Zeile mit den Worten: „Für die privilegierte österreichische National-Bank“, in welcher das Wort: „österreichische“ in stehender Latein-, das übrige aber in gebrochener Kanzleischrift erscheint. Tiefer unten ist das Datum: „Wien den 1. Jänner“ und darunter die Jahrzahl „1841“ in stehender Lateinschrift ersichtlich. Auf der entgegen gesetzten Seite befindet sich die Unterschrift: J. G. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“

Ganz unten in der Mitte ist ein Schild mit dem k. k. Staatswappen,

Całkiem u góry w środku znajduje się nieprzerwany szereg z jedenastu głów przedstawiających jedną w drugą tę samą fizjonomję. Gdy umieszczona w środku głowa en face się okazuje, każda z następujących ku obydwom końcom jest coraz bardziej odwrócona i zmniejsza się w perspektywie aż do profilu.

Wplecione we włosy tych głów kwiaty i owoce znamionują je jako emblema Pomony.

Pod tym szeregiem głów umieszczony jest tekst, jako to:

W jednym wierszu słowa: „Fünfzig Gulden“ samými dużými lapidárnými literami w desen.

Dalej następują słowa: „Die privilegierte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Fünfzig Gulden Silbermünze nach dem Conventions-Fuße“ w czterech wierszach angielskiém pismem, przyczém trzeci wiersz, zawierający słowa: „Anweisung Fünfzig Gulden Silbermünze“ nieco większym i innym charakterem, a znowu w tym samym wierszu te dwa słowa: „Fünfzig Gulden“ wydatniej są wypisane. Nakoniec następuje jeszcze jeden wiersz w te słowa: „Für die privilegierte österreichische National-Bank“, w którym słowo „österreichische“ stojącym pismem łacińskiem, reszta zaś łamaném pismem kancelaryjnym wypisane. Trochę niżej stoi data: „Wien, den 1. Jänner“, a pod tém liczba roku „1841“ stojącym pismem łacińskiem. Z przeciwnéj strony jest podpis: „J. G. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“

Całkiem u dołu w środku umieszczono tarczę z c. k. herbem Pań-

námlich dem Doppeladler mit allen Insignien so angebracht, daß alle Erhabenheiten licht, alle Vertiefungen dunkel erscheinen, und den Effect eines wirklichen Reliefs hervorbringen.

An jeder Seite dieses Schildes ist eine Figur in sitzender Stellung, welche durch die Art der Composition als Embleme der Hebe und des Danubius bezeichnet sind.

Diese Note enthält fernerzwei Seitenstempel, welche beide ganz oben in einer ovalen, aus regelmäßig verwobenen Linien bestehenden Einfassung die Zahl 50 weiß auf schwarzem Grunde enthalten, unter welcher auf einer Arabesken-Verzierung ebenfalls in ovaler Form ein weißes längliches Viereck ruht, deren eines das Wort Serie nebst einem großen und einem kleinen Buchstaben, das andere aber die Nummer der Note enthält.

Unmittelbar unter diesen befindet sich wieder derselbe, auf allen neuen österreichischen Banknoten in gleicher Größe und Form erscheinende weibliche Kopf als Embleme der Austria, licht auf dunklem Grunde in einem runden fagonirten Rahmen, in welchem oben das Wappen des Erzherzogthums Oesterreich, unten das Wort: „Austria“ licht auf dunklem Grunde ersichtlich ist. Diese beiden Köpfe von ganz gleicher Physiognomie sehen sich gegen die Mitte zu entgegen, und stellen sich mit dem Rahmen als ein Relief dar.

Ober dem Rahmen befinden sich Blumen, unter demselben Lorbeerzweige, die zu beiden Seiten eines ganz kleinen aus regelmäßig verwobenen Linien bestehenden Stempels herausreichen, auf welchem das Wort: „Fünfzig“ in derselben kleinen Schrift erscheint, welche die beiden untersten Ovale enthalten.

Dieser kleine Stempel mit den Lorbeerzweigen ruht auf einem aus regel-

stwa, to jest orła dwugłowego ze wszystkiemi insygnijami tak, że wszystkie wypukłości jasno, a wszystkie wklęsłości ciemno się wydają i robią to samo wrażenie, co prawdziwa w półwypukła robota.

Z obydwóch stron téj tarczy jest osoba w postaci siedzącej, które przez sposób kompozycyi oznaczone są jako emblemata Heby i Danubiusza.

Na téj nocie są prócz tego dwa stęple poboczne, obydwa zawierające całkiem u góry w owalnej z regularnie przeplatanych linii składającej się oblamce liczbę 50 biało na tle czarném, pod którą na ozdobie w arabski także w kształcie owalnym spoczywa biały czworobok pozdłużny; na jednym z nich stoi słowo Serie i jedna wielka i jedna mała głoska, na drugim zaś numer noty.

Bezpośrednio pod niemi widać znowu tę samę, na wszystkich nowych austriackich notach bankowych w téj saméj wielkości i formie okazującą się głowę kobięcą jako emblema Austrii, jasno na ciemném tle w okrągłych fasonowanych ramkach, w których u góry widać herb Arcyksięstwa Austriackiego, a u dołu słowo: „Austria“ jasno na ciemném tle. Te obydwie głowy całkiem jednakowéj fizjonomii patrzą się ku środkowi jedna na drugą, i wydają się wraz z ramami jak robota w półwypukła.

Nad ramami są kwiaty, pod niemi gałązki wawrzynu, wystające z obydwóch stron malutkiego stępu z regularnie przeplatanych linii, na którym stoi słowo: „Fünfzig“ tém samém drobnutkiém pismem, co i w najniższych dwóch owalach.

Ten malutki stępel z gałązkami wawrzynu spoczywa na utworzonym C *

mäßig verwobenen Linien gezogenen Bogen. Einer dieser beiden Bogen enthält die Worte: „National-Bank“, der andere die Worte: „Fünfzig Gulden“ weiß auf dunklem Grunde in Lapidar-Schrift.

Endlich befinden sich ganz unten zwei Ovale, auf welchen oben eine Arabeske im schwarzen Grunde aufliegt, aus der eine Blumenguirlande um jedes der beiden Ovale läuft.

In dem einen Ovale befinden sich die Worte: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“

In dem Ovale auf der entgegen gesetzten Seite befinden sich die oft wiederholten Worte: „Fünfzig Gulden.“ Die Schrift in Beiden ist Fraktur von vollständiger Schärfe und Regelmäßigkeit, ungeachtet des kleinen Maßstabes, in dem sie gehalten ist.

Über dem Schilde mit dem Staatswappen befindet sich auf einer Seite eine Nummer, auf der andern ein Buchstabe.

Der Druck ist durchaus kräftig, deutlich und scharf.

Banknote zu Hundert Gulden.

Das Papier ist weiß, und eben so wie jenes der übrigen Kategorien der neuen österreichischen Banknoten von einer besonderen, sehr dauerhaft und von sonstigen Papieren sich wesentlich unterscheidenden Textur.

z regularnie przeplatanych linii tuku. Jeden z tych dwóch tuków mieści w sobie słowa: „National-Bank“, drugi: „Fünfzig Gulden“ biało na tle ciemném pismem lapidarném.

Nareszcie na samym dole są dwa owale, na których u góry umieszczono arabesk na tle czarném, z którego idzie girlanda w koło obydwóch owalów.

W jednym z tych owalów czyta się te słowa: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“

W owalu z przeciwnéj strony stoja powtórzone tylekroć razy słowa: „Fünfzig Gulden.“ Pismo w obydwóch jest fraktura najdoskonalszój wybitności i regularności, pomimo swojéj drobnosci.

Nad tarczą z herbem Państwa stoi z jednéj strony numer, z drugiéj głoska.

Odcisk jest mocny i wybitny.

Nota bankowa na sto reńskich.

Papier jest biały, i tak jak u wszystkich innych gatunków nowych austriackich nót bankowych szczególniejszój, bardzo trwałéj i od każdego innego papieru istotnie odróżniającej go textury.

Abbildung einer neuen Banknote von Fünfzig Gulden.



Abbildung einer neuen Banknote von Hundert Gulden.



Abbildung einer neuen Banknote von
Tausend Gulden.



Die Wasserzeichen sind in der Mitte jeder Note, und licht in folgender Weise zusammengestellt: In einem an vier Stellen in gleicher Entfernung unterbundenen Blätterkranze befinden sich drei Beilen, und zwar:

In der ersten: Priv. oest.
in der zweiten: National
in der dritten: Bank.

in stehender Lateinschrift. Die Schrift der ersten Beile ist etwas kleiner als jene der beiden übrigen. Aus dem untern Theile des Kranzes winden sich zu beiden Seiten Zweige heraus, deren unterster zur Rechten und Linken ein Oval einschließt, und in der Mitte derselben befindet sich die Zahl 100.

Die Farbe des Druckes ist schwarz. Ganz oben in der Mitte befindet sich dieselbe Reihe von elf Köpfen, wie sie in den Noten zu 50 und zu 1000 fl. enthalten ist. Es ist das Embleme der Pomona, welche in der Mitte en face erscheint und nach beiden Enden zu sich immer mehr abwendend in der Perspective bis zum Profil verkleinert wird, aber in jeder Wendung und Größe immer ein und dieselbe Physiognomie darstellt.

Unter dieser Bignette befindet sich der Text. In einer Zeile sind die Worte: „Hundert Gulden“ in großer schwarzer Fraktur-Schrift ersichtlich. Unter dieser folgt in zwei Zeilen: „Die privilegirte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Hundert Gulden Silbermünze“, nach dem Conv. Fusse.“ Mit Ausnahme der Worte: „Hundert Gulden Silbermünze“, welche in großen Buchstaben in Cursiv-Schrift ausgeführt sind, ist das Uebrige in kleiner englischer Schrift. Unter diesen zwei Zeilen steht in größerer gebrochener Kanzlei-Schrift in einer Zeile: „Für die privilegirte österreichische National-Bank“, wobei nur das Wort „österreichische“ etwas größer gehalten ist.

Znaki wodne są w środku każdej noty jasno, i to w następujący sposób poumieszczane: W związanym w czterech miejscach w równej odległości wianku z liści są trzy więrsze, a to:

w pierwszym: Priv. oest.
w drugim: National
w trzecim: Bank.

stojącym łacińskim pismem. Pismo w pierwszym więrszu jest nieco drobniejsze, aniżeli w drugich dwóch. Z dolnej części wianka wychodzą po obydwóch stronach gałązki, z których najniższa po prawej i lewej otacza oval, a w środku między niemi stoi liczba 100.

Farba druku jest czarna. Całkiem u góry w środku znajduje się ten sam szereg z jedenastu głów, co i w notach 50 i 1000 reńskowych. Jestto emblema Pomony, która się w środku en face (całą twarzą) okazuje, a odwracając się ku obydwóm końcom coraz bardziej zmniejsza się aż do profilu, przedstawiając wszakże w każdym odwróceniu i wielkości zawsze tę samą fizjonomiję.

Pod tą winiętą umieszczony jest tekst. W jednym więrszu stoja słowa: „Hundert Gulden“ wielką czarną frakturą. Pod tym następuje w dwóch więrszach: „Die privilegirte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung Hundert Gulden Silbermünze nach dem Conv. Fusse.“ Wyjawszy słowa: „Hundert Gulden Silbermünze“, które są wielkimi literami cursivo wyrażone, reszta wszystko jest drobnym pismem angielskim. Pod temi dwoma więrszami stoi większym łacińskim pismem kancelaryjnym w jednym więrszu: „Für die privilegirte österreichische National-Bank“, z których tylko słowo: „österreichische“ jest nieco wydatniej wyrażone.

In der Mitte, gerade unter dem eben genannten Worte, steht die Zahl 100 in großen Ziffern mit einem Dessein ausgeführt. Neben derselben, auf einer Seite das Datum: „Wien, den 1. Jänner“ und darunter die Jahrzahl „1841.“ in englischer Schrift. Auf der andern gegenüberstehenden Seite befindet sich die Unterschrift: „J. E. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“

Unten in der Mitte der Note ist ein Schild mit dem k. k. Staatswappen, nämlich dem Doppeladler mit allen Insignien angebracht und so ausgeführt, daß die erhabenen gegen die vertieften Stellen als wirkliches Relief sich darstellen.

An einer Seite des Schildes ruht ein Löwe, an der andern ein Adler mit einem Kranze in den Klauen, zwischen beiden läuft unter dem Schilde ein Band, das den Wahlspruch: „Recta tueri“ enthält.

Au beiden Seiten des Schildes befindet sich noch ein ovaler Blumenkranz; der eine enthält die Worte: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“ Der andere Blumenkranz enthält die oft wiederholten Worte: „Hundert Gulden.“

Ganz unten an den beiden äußersten Seiten der Note sind noch zwei ovale und kleinere Blumenkränze, welche identisch trenn dieselben Worte in derselben Schrift, nur in einem noch kleineren Maßstabe, aber in derselben Regelmäßigkeit und Schärfe enthalten. Die Schrift in allen vier Blumenkränzen ist stehende Latein.

W srodku, właśnie pod wymienioném dopięro słowem, stoi liczba 100 wielkiemi cyframi w deseń. Obok niej z jednej strony data: „Wien den 1. Jänner“, a pod nią liczba roku „1841“ angielskiem pismem. Z drugiej przeciwległej strony jest podpis: „J. E. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“

Na dole w srodku noty znajduje się tarcza z c. k. herbem Państwa, to jest orzeł dwugłowy ze wszystkiemi insygnijami i tak wykonany, że wypukłe miejsca obok wklęsłych wydają się jakby rzeczywista w półwypukła robota.

Z jednej strony tarczy spoczywa lew, z drugiej orzeł z wiankiem w szponach, od jednego do drugiego ciągnie się wstążka z godłem: „Recta tueri.“

Po obydwóch stronach tarczy jest jeszcze owalny wianek z kwiatów: jeden z nich mieści w sobie słowa: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen“, drugi wianek zaś powtórzone tylekroć razy słowa: „Hundert Gulden.“

U samego spodu na samym końcu obydwóch stron znajdują się jeszcze dwa owalne i mniejsze wianki, zawierające jak najwierniej te same słowa tem samem pismem, tylko jeszcze drobniejszém, ale niemniej regularném i wybitném. Pismo we wszystkich czterech jest stojące łacińskie.

Hinter dem Schilde mit dem Staatswappen erhebt sich eine Ansicht des Burghores, und im Hintergrunde der von diesem Punkte sichtbaren Vorstädte Wiens.

Au beiden Seiten dieser Note ganz oben ist abermals derselbe weibliche Kopf, welcher auf allen übrigen neuen österreichischen Banknoten als Embleme der Austria angebracht ist, licht auf dunklem Grunde in fagonirten Rahmen ersichtlich. Eben so wie bei den übrigen Noten ist das Wappen des Erzherzogthums Oesterreich oben, das Wort „Austria“ in Lapidarschrift licht auf dunklerem Grunde unten, in dem Rahmen. Beide Köpfe von gleicher Physiognomie sehen gegeneinander.

Unter der Austria ist auf jeder Seite der Note eine aus zwei Figuren bestehende sehr charakteristisch ausgeführte Bignette. Die eine Gruppe stellt das Ausprägen und Abwiegen von Münzen, die andere Gruppe das Ausschütten geprägter Münzen aus einem Füllhorne dar.

Unter dem Datum steht das Wort Serie nebst einem großen und einem kleinen Buchstaben, unter der Unterschrift steht die Nummer der Note.

Zwischen den unteren ovalen Blumenkränzen ist auf einer Seite eine Zahl, auf der anderen ein Buchstabe ersichtlich.

Der Druck ist sehr kräftig, deutlich und scharf.

Banknote zu Tausend Gulden.

Das Papier ist weiß und gleichwie bei allen übrigen Kategorien der neuen österreichischen Banknoten von einer ganz besonderen und sehr dauerhaften Textur, die sich wesentlich von anderen Papiergattungen unterscheidet.

Za tarczą z herbem Państwa wznosi się wizerunek bramy pałacu Cesarskiego (Burghor), a w głębi widocznych z tego punktu przedmieść wiedeńskich.

Po obydwóch stronach tej noty całkiem u góry okazuje się jasno na ciemném tle, w fasonowanych ramkach, ta sama głowa kobięca, co i na wszystkich innych nowych austriackich notach bankowych jako emblema Austrii. Tak samo, jak na innych notach jest herb Arcyksięztwa Austriackiego u góry, słowo: „Austria“ pismem lapidarném jasno na ciemném tle u dołu, w ramkach. Obydwie głowy jednakowej fizjonomii patrzą na przeciw siebie.

Pod Austriją jest z każdej strony noty umieszczona składająca się z dwóch figur bardzo charakterystyczna winieta. Jedna grupa przedstawia bicie i odważanie monet, druga grupa wysypywanie bitej monety z roga obfitości.

Pod datą stoi słowo Serie, tudzież wielka i mała głoska, pod podpisem numer noty.

Miedzy dolnemi owalnemi wiankami z kwiatów widac z jednej strony liczbę, z drugiej głoskę.

Odcisk jest bardzo mocny i wybitny.

Nota bankowa na tysiąc reńskich.

Papier jest biały, i tak jak u wszystkich innych gatunków nowych austriackich not bankowych szczególniejszej i bardzo trwałej textury, różniaczej się od wszystkich innych gatunków papieru.

D *

Die Wasserzeichen sind licht, und in der Mitte jeder Banknote sichtbar. Sie bestehen aus zwei Füllhörnern, welche an den spitzigen Enden in eine Arabesken-Verzierung auslaufen, und in der Mitte der Note nach unten zusammenstoßen. Diese beiden Füllhörner sind zu beiden Seiten nach aufwärts gebogen, verziert und voll Blumen, die über die breiten Öffnungen derselben hinausragen; aus diesen Blumen strebt auf der einen Seite ein Eichen-, auf der andern ein Lorbeerzweig nach einwärts gebogen so empor, daß das Ganze ein Oval formirt, das oben zwischen den Endspitzen der Zweige offen ist, und folgende Buchstaben und Ziffern einschließt:

In einer Zeile P. Ö. N. B. in Lapidar-Schrift, darunter die Zahl 1000.

Die Farbe des Druckes ist schwarz. Ganz oben in der Mitte ist abermals jene Reihe von elf Köpfen angebracht, welche als Embleme der Pomona auf den Noten zu 50 und zu 100 fl. ersichtlich, und deren Physiognomien durchaus ähulich sind, obschon der mittlere Kopf en face erscheint, während die übrigen sich mehr und mehr abwenden, und in der Perspective bis zum Profil verkleinern.

Unter diesen Köpfen befindet sich der Text, nämlich in einer Zeile die Worte: „Tausend Gulden“ durch große Buchstaben in verzierter Lapidar-Schrift. Hierauf folgen zwei Zeilen; die erste Zeile mit den Worten: Die privilegirte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung“ ist in kleiner Fraktur-Schrift, — die zweite mit den Worten: „Tausend Gulden Silbermünze nach dem Conventions-Fuße“ in stehender Latein-Schrift ausgeführt.

Znaki wodne są jasne, i w środku każdej noty bankowej widoczne. Składają one się z dwóch rogów obfitości, wychodzących w końcu ostrym w ozdobę w arabeski, i zbiegające się w środku noty na dół. Obydwa te rogi obfitości są po obydwóch stronach do góry zakrzywione, przyozdobione i pełne kwiatów, wystających po nad szerokie onych otwory; z pomiędzy tych kwiatów wychodzi w górę pochylona do środka po jednej stronie gałązka dębowa, po drugiej wawrzynowa, tak, że całość tworzy owal, między końcami gałązek rozwarty i mieszczący w sobie następujące głoski i cyfry:

W jednym wierszu P. Ö. N. B. pismem lapidarném, a pod tém liczbę 1000.

Farba druku jest czarna. Całkiem u góry w środku znowu umieszczono ów szereg z jedenastu głów, które jako emblema Pomony wdać na notach 50 i 1000 reńskowych, a których fizjognomije zupełnie są podobne, lubo głowa środkowa okazuje się en face, gdy tymczasem reszta coraz się bardziej odwraca, i w perspektywie aż do profilu drobnieje.

Pod temi głowami umieszczony jest tekst, to jest w jednym wierszu słowa: „Tausend Gulden“ samemi dużemi głoskami przyozdobioném pismem lapidarném. Dalej następują dwa wiersze, pierwszy z nich zawiera słowa: „Die privilegirte österreichische National-Bank bezahlt dem Ueberbringer gegen diese Anweisung“ małą frakturą, drugi zaś słowa: „Tausend Gulden Silbermünze nach dem Conventions-Fuße“ stojącemi literami łacińskimi.

Eine andere darunter stehende Zeile enthält die Worte: „Für die privilegirte österreichische National-Bank“ in größerer gebrochener Kanzlei-Schrift.

Unter dieser Zeile, genau in der Mitte, befindet sich in großen stehenden und verzierten Ziffern die Zahl 1000. — Zu beiden Seiten dieser Zahl, in gleicher Linie ist ein Oval angebracht, das eine enthält die Worte: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“ Das andere Ovale enthält die oft wiederholten Worte: „Tausend Gulden.“ In beiden Ovalen ist die gleiche, ganz kleine Fraktur-Schrift mit größter Regelmäßigkeit und Genauigkeit ausgeführt.

Unter dem einen Ovale ist das Datum: „Wien, den 1. Jänner“ und darunter die Jahrzahl „1841“ in englischer Schrift ersichtlich. Unter dem gegenüberstehenden Ovale ist die Unterschrift: „J. E. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“

Ganz unten in der Mitte befindet sich ein Schild mit dem k. k. Staatswappen, nämlich dem Doppeladler mit allen Insignien; — durch die Art der Ausführung dieses Schildes ist ganz der Effect eines wirklichen Reliefs hervorgebracht.

Unter dem Schilde sind verschiedene Embleme des Ackerbaues und der Industrie ersichtlich. Ober dem Schilde zeigt sich die Ansicht der Stadt Wien mit einem Hintergrunde in der Ferne.

Znowu inny poniżej umieszczony wiersz zawiera słowa: „Für die privilegirte österreichische National-Bank“ większém łamaném pismem kancelaryjnym.

Pod tym wierszem, w samym środku stoi wielkiemi stojącemi i przyozdobionemi cyframi liczba 1000. Po obydwóch stronach tej liczby, w równej linii umieszczono owal, jeden z nich mieści w sobie słowa: „Auf die Verfälschung und Nachahmung der Noten der Bank sind dieselben Strafen verhängt, welche auf die Verfälschung und Nachahmung des vom Staate ausgegebenen Papiergeldes gesetzt sind. Die Behörden sind verpflichtet, die dießfälligen Verbrecher aufzusuchen, anzuhalten und zu bestrafen.“ W obydwóch owalach wykonana jest jednakowa drobnitka fraktura z największą regularnością i dokładnością.

Pod jednym owalem stoi data: „Wien, den 1. Jänner“, a pod nią liczba roku „1841“ pismem angielskim. Pod przeciwległym owalem jest podpis: „J. E. v. Weittenhiller, Cassen-Director.“

U samego dołu jest tarcza z c. k. herbem Państwa, to jest orzeł dwugłowy ze wszystkiemi insygnijami; sposób wykonania tej tarczy robi zupełnie efekt prawdziwej roboty w wypukłej.

Pod tarczą widać różne emblemata rolnictwa i przemysłu. Nad tarczą odśladania się widok miasta Wiednia z polem w dali.

Neben dem Schilde ist zu beiden Seiten abermals jener weibliche Kopf, hell auf dunklem Grunde, in einem runden Rahmen, oben mit dem Wapen des Erzherzogthums Oesterreich, unten mit dem Worte: „Austria“ in Lapidar-Schrift, licht auf dunklerem Grunde, angebracht, welcher Kopf als Embleme der Austria auf allen neuen österreichischen Banknoten erscheint.

Die beiden Köpfe haben ein und dieselbe Physiognomie, sehen sich gegen das Schild zu entgegen, und haben so wie die Rahmen den Effect eines wirklichen Reliefs.

Zu den beiden Seiten der Note befindet sich eine weibliche Figur, deren Haupt bekränzt ist. Stellung und Faltenwurf der Draperie beider Figuren sind sich ähnlich.

An der nach Innen zugekehrten Seite jeder Figur befindet sich ein Blumenträger (Kanephoros), wie es in dem hier angefügten Formulare dargestellt ist. Die eine Figur hält in der einen Hand eine Wage, in der andern einen Zweig, und stellt sich daher als Embleme der Gerechtigkeit dar. Die gegenüberstehende Figur hält in der einen Hand einen Blumenkranz, in der andern ein Ruder, und dürfte nach dem Geiste der Composition, auf Industrie, Handel und Schifffahrt hindeuten. — Unter jeder dieser Figuren endlich ist ein Blumenkranz in ovaler Form. Diese Kränze umschließen genau dieselben Worte, welche in den noch kleineren Ovalen unter dem Texte der Note enthalten und bereits oben angeführt sind. Auch ist die Schrift selbst in Eintheilung und Form genau dieselbe, wie in den kleineren Ovalen, und bloß in etwas größerem Maßstabe ausgeführt.

Der Druck ist durchaus kräftig, deutlich und scharf.

Obok tarczy umieszczono po obydwóch stronach znowu ową głowę kobiecą, jasno na tle ciemnym, w okrągłych ramkach, u góry z herbem Arcyksięstwa Austriackiego, u dołu z słowem: „Austria“ pismem lapidarnym, jasno na tle ciemniejszym, którą jako emblema Austrii widać na wszystkich nowych austriackich notach bankowych.

Obydwie głowy mają tę samą fizjonomję, patrzą się ku tarczy naprzeciw siebie, i robią tak jak i ramy efekt prawdziwej roboty w półwypukłej.

Po obydwóch stronach noty jest figura kobięca z uwienzoną głową. Postawa i rzucenie fałdów w draperii obydwóch figur są do siebie podobne.

Z odwróconej do środka strony każdej figury stoi osóbką mająca na głowie koszyk na kwiaty (Kanephoros), jak widać na przyłączonym tutaj formularzu. Jedna z tych figur trzyma w jednej ręce wagę, w drugiej gałązkę, i wydaje się jako emblema sprawiedliwości. Naprzeciwko stojąca figura trzyma w jednej ręce wieniec z kwiatów, w drugiej wiosło, i zdaje się podług ducha w kompozycji wskazywać na przemysł, handel i żeglugę. — Wreszcie pod obydwoma temi figurami jest wianek z kwiatów owalny. Te wianki zamykają zupełnie te same słowa, które się zawierają w mniejszych jeszcze owalach pod tekstem noty i powyżej już były przytoczone. Pismo też samo jest tak co do podziału i formy takie samo, jak w owalach niniejszych, i tylko cokolwiek większe.

Odcisk jest we wszystkiém mocny i wybitny.